

Adresses des lieux de formation :

Bibliothèque orientale : Rue de l'Université Saint-Joseph, Achrafieh
bo@usj.edu.lb, +961 (1) 421810

Université Libanaise : École doctorale, Sinn al-Fil, Horch Tabet, près du jardin Horj
edld@ul.edu.lb, +961 (1) 489684

Université Saint-Esprit de Kaslik : Rue Kaslik, Jounieh
josephmoukarzel@usek.edu.lb, +961 (9) 600071

Université de Balamand : Monastère de Balamand
Centre de conservation des manuscrits St Joseph de Damas
hareth.ibrahim@balamand.edu.lb, +961 (3) 842285

American University of Beirut : Jafet library, Archives and Special Collections Department
kc07@aub.edu.lb / asc@aub.edu.lb

Institutions partenaires :

Centre National de la Recherche Scientifique
Institut Français du Proche-Orient

Orient Institut Beirut
Université de Balamand

Université Libanaise

Université Saint-Esprit de Kaslik

Université Saint-Joseph (Bibliothèque orientale)

Institut de recherche et d'histoire des textes (CNRS)

Laboratoire d'Études sur les monothéismes (CNRS)

Centre Jean Pépin (CNRS)

Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'Ambassade de France au Liban

Agence Universitaire de la francophonie.

Inscriptions :

Les étudiants de l'Université Libanaise, de l'Université Saint-Esprit de Kaslik et de l'Université de Balamand peuvent s'inscrire dans leur établissement.

Auditeurs libres : accès possible sur inscription dans la mesure des places disponibles.

Contact :

am.edde@irht.cnrs.fr

FORMATION DOCTORALE

Direction : Anne-Marie Eddé (CNRS - IRHT)



USEK OLM 828 f. 3

Histoire des textes arabes anciens

Du 25 février au 1^{er} mars 2013

À Beyrouth, Kaslik et Balamand



Lundi 25 février (Bibliothèque orientale-USJ)

- 9h30-10h Anne-Marie Eddé (CNRS-IRHT)
« Introduction ».
- 10h-12h30 Marc Geoffroy (CNRS-LEM)
« Principes de la critique textuelle. La typologie des variantes dans les textes arabes ».
- 12h30-14h Déjeuner
- 14h-16h Ateliers
- Marie-Geneviève Guesdon (BnF), Antoine Saliba (USJ-BO)
« Aspects matériels du livre ».
 - Emma Gannagé (Georgetown University)
« Édition critique d'un texte philosophique gréco-arabe ».
 - Stefan Leder (OIB)
« Entre document officiel et littérature : Problématique et méthode de l'édition critique de la correspondance du Qāḍī al-Fāḍīl, secrétaire et chancelier de Saladin. I Introduction ».
 - Père Samir Kh. Samir (USJ-CEDRAC)
« Méthodes d'édition critique des textes arabes ».

Mardi 26 février (Université de Balamand)

- 9h30-12h30 Marlène Kanaan et Père Ibrahim Hareth (Univ. de Balamand)
« Difficultés philologiques et problèmes de lecture dans les manuscrits arabes chrétiens ».
- 12h30-14h Déjeuner
- 14h-16h Ateliers
- Marie-Geneviève Guesdon (BnF), Père Ibrahim Hareth (Univ. de Balamand)
« Aspects matériels du livre ».
 - Emma Gannagé (Georgetown University)
« Édition critique d'un texte philosophique gréco-arabe ».
 - Sabine Dorpmüller (OIB)
« Entre document officiel et littérature : Problématique et méthode de l'édition critique de la correspondance du Qāḍī al-Fāḍīl, secrétaire et chancelier de Saladin. II Techniques d'édition, options et problèmes ».
 - Père Samir Kh. Samir (USJ-CEDRAC)
« Méthodes d'édition critique des textes arabes ».

Mercredi 27 février (Bibliothèque orientale-USJ)

- 9h30-12h30 Bruno Paoli (Ifpo)
« Éditer la poésie arabe ancienne ».
- 12h30-14h Déjeuner

- 14h-16h Ateliers
- Marie-Geneviève Guesdon (BnF), Antoine Saliba (USJ-BO)
« Aspects matériels du livre ».
 - Emma Gannagé (Georgetown University)
« Édition critique d'un texte philosophique gréco-arabe ».
 - Muhammad Hilmi Abd El-Wahab (OIB)
« Entre document officiel et littérature : Problématique et méthode de l'édition critique de la correspondance du Qāḍī al-Fāḍīl, secrétaire et chancelier de Saladin. III Documentation linguistique ».
 - Père Samir Kh. Samir (USJ-CEDRAC)
« Méthodes d'édition critique des textes arabes ».

Jeudi 28 février (Université Libanaise et BO pour l'atelier sur les aspects matériels du livre)

- 9h30-12h30 Mathieu Tillier (Ifpo)
« Lire et interpréter des manuscrits lacunaires : textes littéraires et documents sur papyrus ».
- 12h30-14h Déjeuner
- 14h-16h Ateliers
- Marie-Geneviève Guesdon (BnF), Antoine Saliba (USJ-BO)
« Aspects matériels du livre ».
 - Emma Gannagé (Georgetown University)
« Édition critique d'un texte philosophique gréco-arabe ».
 - Sabine Dorpmüller, Muhammad Hilmi Abd El-Wahab (OIB)
« Entre document officiel et littérature : Problématique et méthode de l'édition critique de la correspondance du Qāḍī al-Fāḍīl, secrétaire et chancelier de Saladin. IV Témoignage historique ».
 - Père Samir Kh. Samir (USJ-CEDRAC)
« Méthodes d'édition critique des textes arabes ».

Vendredi 1er mars (Université Saint-Esprit de Kaslik)

- 9h30-12h30 Joseph Abou Nohra (Université Libanaise)
« Présentation des manuscrits du monastère Saint-Sauveur de Sarba ».
- 12h30-14h Déjeuner
- 14h-16h Ateliers
- Marie-Geneviève Guesdon (BnF), Père Joseph Moukarzel (USEK)
« Aspects matériels du livre ».
 - Emma Gannagé (Georgetown University)
« Édition critique d'un texte philosophique gréco-arabe ».
 - Stefan Leder (OIB)
« Entre document officiel et littérature : Problématique et méthode de l'édition critique de la correspondance du Qāḍī al-Fāḍīl, secrétaire et chancelier de Saladin. V Production littéraire dans la chancellerie ».
 - Père Samir Kh. Samir (USJ-CEDRAC)
« Méthodes d'édition critique des textes arabes ».